



**MUNICIPALITY OF SAINT-GABRIEL-DE-VALCARTIER
PROVINCE OF QUEBEC**

SAINT - GABRIEL
- DE -
VALCARTIER

MINUTES OF MUNICIPAL COUNCIL MEETINGS

Regular session of the local Municipal Council held on **Tuesday November 7th, 2022**, at the Saint-Gabriel-de-Valcartier Community Center in conformity to the provisions of the Municipal Code of the Province of Quebec.

Are present:

Mayor: Brent Montgomery
Councillors: Maureen Bédard
Raymond Bureau
David Hogan
Thomas Lavalée
Shelley MacDougall
Dorothy Noël

Forming a quorum under the presidency of the Mayor, Mr. Brent Montgomery.

Also present:

Director General and Clerk-
Treasurer: Heidi Lafrance
Public Works Foreman: Dany Laberge

1. OPENING OF THE MEETING

At 7:30 pm, the Mayor declared the meeting open.

At 7:00 pm a public consultation was held on the following item:

11.3 Second Draft Resolution: Specific Construction, Alteration or Occupancy of Immovable (PPCMOI) Project – 2355, Valcartier Boulevard – Vallée Jeunesse

The minutes of this meeting form an integral part of these minutes.

2. ACCEPTANCE OF THE AGENDA

01-11-22

IT IS PROPOSED BY Councillor Raymond Bureau

SECONDED BY Councillor David Hogan

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

To adopt the agenda as presented below:

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Acceptance of the agenda**
- 3. Adoption of Minutes**
 - 3.1. Regular meeting of October 4th, 2022
- 4. Question period**
- 5. General correspondence and follow-up of previous meetings**
- 6. Notices of motion and By-laws**
 - 6.1. Notice of Motion concerning By-law No. 256 amending the harmonized By-law No. 242 concerning Public Security and the Protection of Persons and Property
 - 6.2. Tabling of draft By-law No. 256 amending harmonized By-law No. 242 on Public Safety and the Protection of Persons and Property
- 7. Administration**
 - 7.1. Committee – Access to Information and Privacy
 - 7.2. Hiring of an attendant – building supervisors
 - 7.3. Hiring of animators for Club Ados
 - 7.4. Recognition for the purpose of tax exemption for Vallée Jeunesse Québec inc.
- 8. Finance**
 - 8.1. Accounts payable for the month of October 2022
 - 8.2. Filing – Comparative Statement and Projected Statement of Revenues and Expenses
 - 8.3. Accounts receivable (municipal taxes) and procedure regarding the collection of outstanding tax accounts

- 8.4. Budget for Fiscal Year 2023
- 8.5. Request for financial assistance – World Triathlon Championship
- 8.6. Application for an Annual rant for the Maintenance of a Private Road – Des Épinette Street
- 8.7. Poppy Campaign Donation Request – Royal Canadian Legion
- ~~9. Resolution to order the publication of a document explaining the 2022 budget and the TCEP in the newspaper distributed on the territory of the Municipality (The Indispensable News Bulletin)~~
- 10.9. Public Security**
 - ~~10.1.9.1.~~ Activity report from CAUCA for October 2022
 - ~~10.2.9.2.~~ Acquisition of a device for filling oxygen tanks
- 11.10. Public Works and Hygiene**
 - ~~11.1.10.1.~~ Report from the Person Responsible for Public Works
 - ~~11.2.10.2.~~ Renewal of the contract for biological control of biting insects for 2023 (4th Year)
 - ~~11.3.10.3.~~ Request to the Department of National Defence and Mont Saint-Sacrement High School to maintain the agreement concerning the biological control of biting insects
 - ~~11.4.10.4.~~ Invitation to tender with scoring system for professional services for the preparation of plans and specifications documents and supervision of the work for repairs on a portion of Redmond Road
- ~~12. Request to the Department of National Defence and Mont Saint-Sacrement High School to maintain the agreement concerning the biological control treatment of biting insects~~
- 13.11. Urbanism and Environment**
 - ~~13.1.11.1.~~ Report of permits issued during the month of October 2022
 - ~~13.2.11.2.~~ Report from the Municipal Inspector
 - ~~13.3.11.3.~~ Second Draft Resolution: Specific Construction, Alteration, or Occupancy Project – 2355 Valcartier Boulevard – Vallée Jeunesse
- 14.12. Recreation, Culture, and Community life**
 - ~~14.1.12.1.~~ Report from the Sports and Recreation Director
 - ~~14.2.12.2.~~ Financial Assistance Program – A Village Christmas Market!
 - ~~14.3.12.3.~~ Financial Assistance Program – Once upon a Christmas!
- ~~15. Agreement regarding access to recreational services Base Valcartier – Sports and Recreation Plan~~
- 16.13. MRC and regional dossiers**
- 17.14. Others**
- 18.15. Closing of the meeting**

3. ADOPTION OF MINUTES

02-11-22

3.1 Regular meeting of ~~February~~ October 4th, 2022

The members of council received the Minutes of this meeting within the deadlines as fixed by law; the Clerk-Treasurer is therefore exempted from reading it.

IT IS PROPOSED BY Councillor Thomas Lavalée

SECONDED BY Councillor ~~David Hogan~~Maureen Bédard

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

To adopt and sign the Minutes of ~~Februa~~ October 4th, 2022.

4. QUESTION PERIOD

In accordance with Section 150 of the *Quebec Municipal Code*, this council meeting includes a question period during which those present may ask oral questions to council members.

Mayor Brent Montgomery invited the citizens in attendance to ask questions on topics of interest to them.

5. GENERAL CORRESPONDENCE AND FOLLOW-UP OF PREVIOUS MEETINGS

Median proportion and comparative factor of the property assessment roll for the fiscal year 2023:

In accordance with the provisions of the Act respecting Municipal Taxation (R.R.S.Q., chapter F-2.1, section 264), the Minister of Municipal Affairs and Housing has approved the median proportion and the comparative factor of the property assessment roll of the Municipality for the fiscal year 2023. The results thus approved are as follows:

Median proportion: 90%

Comparative factor: 1.11

The median proportion is an indicator of the general level of values recorded on the property assessment roll. It is determined by the median of a distribution of individual proportions relating the sale price of the properties that were the subject of transactions to their assessment.

The comparative factor, which is the inverse of the median ratio, is used to standardize the values on the roll for purposes such as calculating real estate transfer taxes or determining municipal assessments to supramunicipal organizations.

6. NOTICES OF MOTION AND BY-LAWS

6.1 Notice of Motion concerning By-law No. 256 amending the harmonized By-law No. 242 on Public Safety and the Protection of Persons and Property

Councillor David Hogan gives notice of motion that a by-law bearing the number 256 amending the harmonized By-law No. 242 on Public Safety and the Protection of Persons and Property will be presented for adoption at a subsequent Council meeting.

6.2 Tabling of draft By-law No. 256 amending harmonized By-law No. 242 on Public Safety and the Protection of Persons and Property

Considering that a Notice of Motion of this by-law was given on November 7th, 2022

Considering that a copy of this draft by-law was given to Council members at the latest 72 hours before the meeting and that all members declare having read the draft by-law

Considering that the Secretary-treasurer mentions the purpose of said draft by-law and its scope, while sitting: to modify the impoundment period from 96 hours to 72 hours

Considering that copies of the draft by-law were available for public consultation at the beginning of the meeting

By-law No. 256 will be adopted at a subsequent meeting.

7. ADMINISTRATION

7.1 Committee – Access to information and protection of personal information

CONSIDERING the Municipality of Saint-Gabriel-de-Valcartier is a public organization within the meaning of the Act respecting Access to Documents held by Public Organizations and the Protection of Personal Information (c. A-2.1) (hereinafter called the “Access Act”)

CONSIDERING the amendments made to the Access Act by the Act to Modernize the Legislative Provisions respecting the Protection of Personal Information (2021, c. 25)

CONSIDERING that section 8.1 was added to the Access Act, which came into force on September 22nd, 2022, requiring public organizations to establish an access to information and privacy committee to support the organization in carrying out its responsibilities and obligations under the Access Act

CONSIDERING that it is possible that a government regulation will exempt all or part of the public organizations from forming this committee or modify the obligations of a organization according to criteria that it defines

CONSIDERING that, to date, such a regulation has not been enacted, so that the Municipality must form such a committee

IT IS PROPOSED BY Councillor Raymond Bureau

SECONDED BY Councillor Shelley MacDougall

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

THAT a committee on Access to Information and Protection of Personal Information be formed in accordance with section 8.1 of the Access Act

THAT this committee be composed of the following positions within the Municipality of Saint-Gabriel-de-Valcartier:

- the person responsible for access to documents and protection of personal information: Director General and Clerk-Treasurer;
- the Administrative Assistant to General Management.

04-11-22

7.2 Hiring of an attendant – building supervisor

IT IS PROPOSED BY Councillor Thomas Lavalée

SECONDED BY Councillor Shelley MacDougall

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

TO hire M. Martin Labrie as attendant – building supervisor.

05-11-22

7.3 Hiring of animators for Club Ados

IT IS PROPOSED BY Councillor Maureen Bédard

SECONDED BY Councillor David Hogan

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

TO hire these persons as animators for Club Ados:

- Océane Kiopini, coordinator
- Raphaëlle Croteau, animator
- Anaïs Bouchard Brouillette, animator
- Gabrielle Brochu, animator

06-11-22

7.4 Recognition for the purpose of tax exemption for Vallée Jeunesse Québec inc.

WHEREAS on April 12th, 2013, the organization Vallée Jeunesse Québec inc. obtained recognition for the purposes of tax exemption for the building located at 2355, Valcartier Boulevard (formerly 1895)

WHEREAS as part of the periodic review of its recognition, the organization has completed and sent the review form to the Commission municipale du Québec

WHEREAS the Commission municipale has requested the opinion of the Municipality regarding the application for recognition of the organization Vallée Jeunesse inc.

IT IS PROPOSED BY Councillor Maureen Bédard

SECONDED BY Councillor Dorothy Noël

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

TO support the request for recognition for tax exemption purposes submitted to the Commission municipale du Québec by the organization Vallée Jeunesse Québec inc. whose building located at 2355, Valcartier Boulevard.

8. FINANCE

07-11-22

8.1 Accounts payable for the month of October 2022

WHEREAS the Clerk-Treasurer submitted, for approval from the members of council, the list of accounts payable for the month of October 2022;

WHEREAS the members had the opportunity to ask questions;

WHEREAS budgetary credits necessary to cover the monthly expenses are available, as certified by the Clerk-Treasurer;

IT IS PROPOSED BY Councillor Shelley MacDougall

SECONDED BY Councillor Maureen Bédard

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

To adopt the list of accounts payable for the month of October 2022 totalling a sum of \$186,723.68 which is annexed to this resolution to form an integral part thereof.

8.2 Filing – Comparative Statement and Projected Statement of Revenues and Expenses

In accordance with Section 176.4 of the Municipal Code, the Clerk-Treasurer shall file the comparative and forecasted statements of revenues and expenses.

The first statement compares the revenues and expenses of the current fiscal year, realized up to the last day of the month ending at least 15 days prior to the month in which the statement is filed, with those of the previous fiscal year realized during the corresponding period of the previous fiscal year.

The second compares the revenues and expenses expected to be realized in the current fiscal year, at the time the statement is prepared and based on information then available to the Clerk, with those budgeted for that year.

08-11-22

8.3 Accounts receivable (municipal taxes) and procedure regarding the collection of outstanding tax accounts

WHEREAS a number of tax accounts are in default despite the fact that statements of account are sent monthly

WHEREAS the Director General deposited the list of persons in default of payment of taxes totalling \$249,068.62

IT IS PROPOSED BY Councillor Maureen Bédard

SECONDED BY Councillor Dorothy Noël

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

TO authorize the person responsible for the collection of taxes, Mrs. Margaret Baker or her replacement, to initiate collection procedures for certain files. In addition, a fee of \$15.00 will be added to the account to cover the cost of postage for registered mail to be forwarded to the concerned owners.

09-11-22

8.4 Budget for Fiscal Year 2023

WHEREAS budget estimates must be prepared for 2023

WHEREAS local municipalities are required between November 15 and December 31 to prepare and adopt the budget for the next fiscal year (Art. 954 par. 1 of the Municipal Code)

IT IS PROPOSED BY Councillor Shelley MacDougall

SECONDED BY Councillor Maureen Bédard

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

TO adopt the 2023 budget estimates and the 2023-2024-2025 Three-year Capital Program on Tuesday, December 13, 2022, at 7:00 p.m.

10-11-22

8.5 Request for financial assistance – World Triathlon Championship

IT IS PROPOSED BY Councillor Shelley MacDougall

SECONDED BY Councillor Maureen Bédard

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

TO offer a \$1,000 sponsorship to Mrs. Rosemary Turgeon for the 2023 World Triathlon Championships to be held in Ibiza, Spain, next spring.

8.6 Application for an Annual grant for the Maintenance of a Private Road – Des Épinette Street

Mrs. Eve Côté, resident, is asking the Municipality for an annual recurring grant for the maintenance and snow removal of the private street “des Épinettes”.

The elected officials wish to defer this discussion to the next Council meeting.

11-11-22

8.7 Poppy Campaign Donation Request – Royal Canadian Legion

IT IS PROPOSED BY Councillor Dorothy Noël

SECONDED BY Councillor Shelley MacDougall

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

TO donate \$300.00 to the 2022 Poppy Campaign.

9. PUBLIC SECURITY

9.1 CAUCA activity report for the month of October 2022

A total of 17 calls were received during the month of October 2022:

5	Medical
1	Accident
0	Fire alarm
9	False alarm
11	Miscellaneous
0	Public Works – emergency

12-11-22

9.2 Acquisition of a device for filling oxygen tanks

WHEREAS the Fire Department needs to equip itself with a device for filling oxygen tanks

WHEREAS this project is part of the 2022 Capital Projects and money for this purpose is included in the 2022 Budget

WHEREAS a request for quotations was made to two suppliers

IT IS PROPOSED BY Councillor Thomas Lavallee

SECONDED BY Councillor Raymond Bureau

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

TO purchase an oxygen tank filling machine from Centre d’extincteur SL in the amount of \$53,828.93 excluding taxes.

10. PUBLIC WORKS AND HYGIENE

10.1 Report from the Public Works foreman – Mr. Dany Laberge

LED lighting at 2217, boul. Valcartier (municipal garage and fire hall):

WHEREAS the lighting at 2217, boul. Valcartier is outdated and insufficient and must be replaced

WHEREAS Hydro-Québec offers grants for the implementation of energy efficiency measures through the OSE 3.1 Program

WHEREAS this project is part of the 2022 Capital Projects and money for this purpose is included in the 2022 Budget

WHEREAS a request for quotations was made to three suppliers

IT IS PROPOSED BY Councillor Raymond Bureau

SECONDED BY Councillor David Hogan

13-11-22

14-11-22

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

TO award a contract in the amount of \$35,665.29 excluding taxes to DH Éclairage inc. for the material and installation of new lighting fixtures at 2217, boul. Valcartier. To note that a financial support of \$23,832.99 via the OSE 3.1 Program of Hydro-Québec will be disbursed to the Municipality.

Service for consulting assistance for the reorganization of the municipal garage:

WHEREAS the reorganization of the spaces in the municipal garage to improve the efficiency of the Public Works Department is desirable

IT IS PROPOSED BY Councillor Raymond Bureau

SECONDED BY Councillor Dorothy Noël

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

TO award a contract to Carpentier-LEAN conseils inc. to conduct a 5S work site at the municipal garage for a maximum amount of \$5,250 excluding taxes for consulting services. In addition to this amount, there are inherent costs of \$1,055 excluding taxes.

15-11-22

10.2 Renewal of the contract for Biological Control of Biting Insects for 2023 (4th Year)

WHEREAS a moratorium for the Biological Control of Biting Insects for 2022 was put in place by council resolution on March 8, 2022

WHEREAS the elected officials have made the decision to survey the public on these treatments

WHEREAS the results of the survey are as follow:

FOR: 86.10% (886 votes)	AGAINST: 13.89% (143 votes)
Participation rate: 46% (562 households out of 1226 for a total of 1029 votes)	

WHEREAS the Municipality of Saint-Gabriel-de-Valcartier published a public call for tenders on October 16, 2019, for the Biological Control of Biting Insects for 2020 with an option to renew for the years 2021, 2022, 2023 and 2024

WHEREAS the bid from Conseillers Forestiers Roy inc. was the lowest and in accordance with the provisions of the specifications used for the call for tenders

WHEREAS a contract was awarded to Conseillers Forestiers Roy inc. for the price and amount of \$96,530 plus applicable taxes. The option to renew the contract for the years 2021, 2022, 2023 and 2024 was retained, but the contract must be renewed annually, and the costs will be adjusted according to the Consumer Price Index (CPI) for the Quebec region established by Statistics Canada as of October 31st of each year

IT IS PROPOSED BY Councillor Dorothy Noël

SECONDED BY Councillor David Hogan

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

To renew the contract for the year 2023 with the firm Conseillers Forestiers Roy inc. for the biological control of biting insects, and this, for the price and amount of \$108,963.88 excluding taxes

AND

TO authorize the firm Conseillers Forestiers Roy inc. to submit a request for ministerial authorization, on behalf of the Municipality of Saint-Gabriel-de-Valcartier, to the Ministère du développement durable, l'environnement et des parcs (MDDEP), for the Biological Control of Biting Insects for 2023 and 2024, given that the contract may be renewed

It should be noted that a portion of the National Defence property is also treated and that the cost to cover this area has been established at approximately \$20,000.00, conditional on obtaining authorization from CFB Valcartier to perform the biological

treatment for 2023.

16-11-22

10.3 Request to the Department of National Defence and Mont Saint-Sacrement High School to maintain the agreement concerning the Biological Control of Biting Insects

WHEREAS the Municipality wishes to continue the Biological Control of Biting Insects in the spring and summer of 2023

IT IS PROPOSED BY Councillor David Hogan

SECONDED BY Councillor Thomas Lavallee

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

TO contact Canadian Forces Base Valcartier to obtain the necessary authorizations to treat part of the CFB Valcartier property, under the same terms and conditions as agreed in 2001

TO request that the Board of Directors of Mont Saint-Sacrement High School maintain the agreement reached in 2001, and this, under the same terms and conditions as indicated in resolution 2001052205 adopted by the Board of Directors of Mont Saint-Sacrement on May 22, 2001.

17-11-22

10.4 Invitation to tender with scoring system for professional services for the preparation of plans and specifications documents and supervision of the work for repairs on a portion of Redmond Road

WHEREAS road repairs on Redmond Road are planned for 2023

WHEREAS the Municipality wishes to benefit from the 2019-2023 Gas Tax and Quebec Contribution Program (TECQ)

IT IS PROPOSED BY Councillor Raymond Bureau

SECONDED BY Councillor David Hogan

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

TO issue a call for tenders by invitation with a weighted system for professional services for the preparation of plans and specifications and the supervision of the work for the rehabilitation of a portion of Redmond Road. At least two firms will be invited to submit a tender.

11. URBANISM AND ENVIRONMENT

11.1 Report of permits issued during the month of October 2022

A total of 3 permits were issued during the month of October 2022:

3	Additional building
---	---------------------

11.2 Report from the Municipal Inspector – Mr. Stacy Gagné

No items were treated this month.

18-11-22

11.3 Second Draft Resolution: Specific Construction, Alteration, or Occupancy Project – 2355 Valcartier Boulevard – Vallée Jeunesse

A public consultation regarding the Specific Construction, Alteration or Occupancy Project (PPCMOI) – 2355, Valcartier Boulevard – Vallée Jeunesse preceded the regular Council Meeting at 7:00 p.m. Mayor Brent Montgomery welcomed those present and then invited the City Inspector, Mr. Stacy Gagné, to present the project.

Present:

- Mayor Brent Montgomery
- Maureen Bédard
- Raymond Bureau
- David Hogan

Thomas Lavallee
Shelley MacDougall
Dorothy Noël

As well as 3 residents of the Municipality.

WHEREAS the Municipality adopted the Specific Project By-law No. 153 on November 21, 2007

WHEREAS the Municipality has accepted a request for a particular project on September 13, 2021 under the resolution #160921

WHEREAS following the construction of the mini-cabins, several problems have arisen due to the small surface area of the mini-cabins and the type of foundation, Vallée Jeunesse wishes to correct the situation by enlarging only the surface area of each cottage and implanting them on a concrete slab

WHEREAS Vallée Jeunesse is requesting the opportunity to install a spa for 2 to 4 persons per site to serve the domes with a maximum of 4 spas

WHEREAS the Urbanism Consulting Committee of Saint-Gabriel-de-Valcartier, following the analysis of the dossier, recommends the project to Council without modification

WHEREAS this resolution will be submitted to the consultation provided for in the Land Use Planning and Development Act (R.S.Q., chapter A-19.1)

WHEREAS the Municipality adopted the first draft resolution on October 4, 2022

CONSEQUENTLY,

IT IS PROPOSED BY Councillor Maureen Bédard

SECONDED BY Councillor Dorothy Noël

AND UNANIMOUSLY RESOLVED that this proposed resolution be adopted as set forth below:

1. Territory of application

This resolution applies to Lot 4 704 969 of the Quebec cadastre located in zone P-3.

2. Authorized use

Notwithstanding the current zoning by-law, on the lot identified in paragraph 1, the rental of mini-cabins and domes with the installation of a sanitary block to serve the users of the property is authorized.

3. Conditions

- a) A maximum of 4 domes (already authorized and installed by resolution #160921), 6 mini-cabins and one toilet block (already authorized by resolution #160921) are authorized
- b) Location of buildings:
 - a. Future facilities shall be installed as shown on the plan submitted to Council at the time of application
 - b. The buildings will not have the obligation to respect the 30 degrees of inclination with the respect to the street as required in the zoning by-law (already authorized by resolution #160921)
 - c. Buildings shall not be visible from the street (already permitted by resolution #160921)
 - d. Trees shall be planted around the buildings to create privacy and increase the density of the tree canopy (already authorized by resolution #160921)
- c) Domes:
 - a. Already authorized by resolution #160921
 - b. One hot tub for 2 to 4 people per site will be allowed to serve the domes for a maximum of 4 hot tubs

- d) Mini-cabins:
 - a. Construction as per attached plans
 - b. Slab type foundation as a base for the mini-cabins
- e) Sanitary block:
 - a. Already authorized by resolution #160921
- f) Vallée Jeunesse shall have in its possession all the necessary certificates of authorization from the Ministry of the Environment for the septic installation and the well that will serve the sanitary block.
- g) The infrastructures must be accessible at all times by the Fire Department and any other service (ambulance, police officer, etc.)
- h) Service plan for the Fire Department attached (in accordance with the resolution #160921)
- i) Clear directional signage shall be installed on the property to facilitate a quick response on the site.
- j) A resolution to rescind section “d” of resolution #160921 will be made at the end of the process.

12. RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

12.1 Report from the Sports and Recreation Director – Mrs. Pamala Laberge

Association des camps du Québec – Notice of Compliance :

Following a visit from the Association des camps du Québec in the summer of 2022, the Municipality received its Notice of Compliance for the day camp.

12.2 Financial Assistance Program – A Village Christmas Market!

IT IS PROPOSED BY Councillor Maureen Bédard

SECONDED BY Councillor David Hogan

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

TO authorize the submission of a project entitled “Animons le marché de Noël” (Let’s liven up the Christmas Market) within the framework of the Financial Assistance Program paid by the Jacques-Cartier MRC “Entente de développement culturel et Fonds culturel régional” (Cultural Development Agreement and Regional Cultural Fund) and to authorize Mrs. Pamala Laberge, director, sports and recreation department, to sign all documents pertaining to this project and this request.

12.3 Financial Assistance Program – Once upon a Christmas!

IT IS PROPOSED BY Councillor Thomas Lavalée

SECONDED BY Councillor Dorothy Noël

AND UNANIMOUSLY RESOLVED:

TO authorize the submission of the project “Once upon a Christmas” within the framework of the Financial Assistance Program paid by the Jacques-Cartier MRC “Cultural Development Agreement and Regional Cultural Fund” and to authorize the Director of Sports and Recreation, Mrs. Pamala Laberge, to sign the documents pertaining to the project and the application.

13. MRC AND REGIONAL DOSSIERS

Mayor Brent Montgomery informed Council that the last meeting of the MRC Council of Mayors was held on October 19, 2022.

The next meeting of the Council of Mayors will be held on November 23, 2022, at 7:00 pm.

14. OTHERS

No items were treated this month.

15. CLOSING OF THE MEETING

The items on the agenda being exhausted, the mayor declared the meeting closed at 9:00 pm.

Brent Montgomery
Mayor

Heidi Lafrance
Director General and
Clerk-Treasurer

I, Brent Montgomery, attest that the signature in these minutes is equivalent to the signature by me of all the resolutions contained within in the sense of article 142 (2) of the Municipal Code of Quebec.